

世
界
伦
理
比
较
研
究
丛
书

■ 郭清香 ■ 著

耶儒伦理 比较研究

——民国时期基督教与儒教
伦理思想的冲突与融合

YERU LUNLI BIJIAO YANJIU

中国社会科学出版社

教育部高校青年教师奖资助项目

世

界

伦

理

比

较

研

究

丛

书

丛书主编：焦国成

耶儒伦理 比较研究

——民国时期基督教与儒教
伦理思想的冲突与融合

YERU LUNLI BIJIAO YANJIU

郭清香 著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

耶儒伦理比较研究：民国时期基督教与儒教伦理思想的冲突与融合/郭清香著. —北京：中国社会科学出版社，2006.5

(世界伦理比较研究丛书)

ISBN 7-5004-5680-8

I. 耶… II. 郭… III. 基督教伦理学 - 对比研究 - 儒家 - 伦理学 - 中国 - 民国 IV. ①B978②B222.05

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 057171 号

责任编辑 冯春风

特约编辑 立人

责任校对 冯赛

封面设计 王华

版式设计 王炳图

出版发行 中国社会科学出版社

社址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮编 100720

电话 010-84029450 (邮购)

网址 <http://www.csspw.cn>

经销 新华书店

印刷 北京新魏印刷厂

装订 广增装订厂

版次 2006 年 5 月第 1 版

印次 2006 年 5 月第 1 次印刷

开本 880 × 1230 1/32

印张 11.625

插页 2

字数 288 千字

定价 25.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

总 序

伦理来源于生活。人们有什么样的生活，就有什么样的伦理。在原始农耕时代，人们聚族而居，家庭和家族是日常生活的界限，因而便有宗法伦理。之后部落、部落联盟乃至国家出现，政治生活成为人类生活的一个重要组成部分，便有了政治伦理。同样，因有恋爱、婚姻生活而生性伦理，因有物品交换和商品交易而生商业伦理，因有网络活动而生网络伦理等等。一切伦理，莫不起自生活。因此，我们可以说，伦理是调节人类社会伦理关系和范导人类实际生活的规则；合伦理生活是生活的理想性的样态。

生活的主体是人，而人总是处于一定的地域、一定的历史阶段、一定的社会制度、一定的文化传统中的人。因此，特定人群所遵守的伦理和合伦理的生活也总是有其局限性的，总是一种相对的善。如何使这种相对的善不断地得到提升？除了在生活实践的基础上不断地深化对于伦理的认识之外，似乎把不同人群的伦理和伦理生活加以比较是唯一的途径。实际上，比较是获得更高善的方法。人类的伦理道德就是在个体与个体、家庭与家庭、人群与人群的交往和比较中不断前进的。没有了交往和比较，善之树必将变得日益枯萎。

当今的时代是一个全球化的时代。高科技使全球人的生活变得越来越不受地域的限制，交往和对话日益成为人类生活的重要组成部分之一。这种人类生活的大趋势反映到人类的伦理生

活上，就是全球伦理或普世伦理开始为人们所关注，世界性的伦理比较越来越成为伦理学的热门话题。伦理比较是伦理学很重要的一个分支。在全球化趋势不可逆转的今天，世界伦理比较研究的价值更加凸显，因为这种比较研究有助于增进世界各民族、各地区的相互沟通、和平共处和深层次了解，同时，它也是伦理学繁荣和进步的必由之路。

从事伦理比较研究是一件艰辛的事。这恐怕是伦理学界同仁的一个共同的感受。知中国伦理而不知其他伦理，谈不上中外伦理比较。知西方伦理而不知中国伦理，也谈不上中外伦理比较。知中知外而没有独立的伦理学观点和立场，谈不好伦理比较。即使一个人学贯中西，精通马列，但如果学界没有伦理比较研究成果的积累，没有可资借鉴的材料的话，他同样在比较研究上难以达到登峰造极的地步。

在国内，与其他方面的研究成果相比，伦理学比较研究方面的著作是很罕见的。应该说，这与时代前进的步伐是有差距的。鉴于学界伦理比较研究成果的匮乏，我们组织了这套“世界伦理比较研究丛书”。这一方面是为了推进比较伦理学的进步，一方面是为了给学界积累一些伦理比较研究方面的成果和资料。之所以命名为“世界伦理比较研究丛书”，无非是想给伦理比较研究一个尽可能大的空间。无论是哪一个国家、民族、地区甚至是哪一个时代的伦理，无论是哪一个思想家或哪一学派关于伦理的思想或观点，都可以拿来进行比较研究。这套丛书采取自由开放式出版的方式，即不定期、不定量，只要条件允许，就不断地出下去。重视学术水准，是本套丛书的追求。

中国人民大学道德科学研究院以推进道德科学研究为自己的使命，支持世界伦理的比较研究和本套丛书的出版。

在当今时代，没有世界的视野，就不会有伦理学研究的

世界级成就。愿学界同仁为取得真正的学术研究成果而共同努力！

是为序。

焦国成
2006 年初夏
于中国人民大学宜园

序

儒家和基督教是中西方历史上影响最大的两种思想观念体系。在数千年的历史长河中，中国人被儒家思想化育，西方人受基督教观念熏陶。汉唐有通过丝绸之路往来的西域商贾，元代有在蒙古贵族中流行的也里可温教，明清有诸如利玛窦等说官话、着儒服的西洋传教士，但儒家和基督教思想观念在世俗社会中发生碰撞和交流则是历史进入近代以来的事情。在中国已经走向世界、世界已经变成一个地球村的今天，很好地研究作为中国传统思想文化主体的儒家思想，很好地研究作为西方思想文化主体的基督教观念，并把它们加以认真地比较研究，以便更好地建设中国文化和世界文化，是学术界义不容辞的责任。

谈到儒家和基督教的思想观念的比较研究，总是无法回避一个敏感的问题，这就是儒家是不是宗教的问题。这个问题已经辩论过许多年，并且一些大学问家也被卷进来了，但是，它并没有被真正解决。许多人包括鄙人在内不愿意称“儒家”或“儒学”为“儒教”，认为儒家和儒学虽然有其历史的局限性，但它是求道、求善而不是崇尚盲从的学说，是“务民之义”、“敬鬼神而远之”而不是尊崇上帝鬼神的教派，故而不愿拒绝把儒家或儒学称为“儒教”，而且对于言称儒家或儒学为“儒教”的人还怀有某种恶感。其实，这种观点与其说是出于理性的思考，不如说是出于对儒家和儒学情感上的亲近。数十年来，由于左倾思潮的影响，“宗教”一词在人们的心目中是具有某种贬义的，它总是

与“迷信”“盲从”“精神鸦片”之类的字眼联系在一起的。如果说它是“宗教”，其真理性的内涵似乎就要被彻底否定了。

其实，考察一下中文“宗教”一词的渊源和含义，也许上述那种执着的心理会变得淡化一些。“宗”字在甲骨文中就出现了。据郭沫若先生考证，“宗”的字形由两部分组成，上部是屋之形，下部是倒垂的男性生殖器和毛形，合而为“宗”字，意蕴祖宗崇拜。众所周知，在殷周时代，统治阶级认为自己的先人本来就是上帝所生的后代，而且祖先死后也会上升到天上，居于上帝的左右。对祖宗的崇拜本来就是与敬神紧密地联系在一起的。祖宗崇拜当然是有其繁杂的礼仪的，而儒家学派之所以以“儒”为名，也因其精通并为人做“相礼”之事。祖宗崇拜当然也有实际指向，那就是旨在维系宗族内部的秩序和团结，使自己的宗族绵延不绝并且繁荣昌盛，而儒家整个学说就是建立在宗法等级制基础之上的，其核心观念也无不打上尊祖敬宗和亲亲尊尊的烙印。儒学可以说就是关于这种尊祖敬宗和亲亲尊尊的理论学说，抽掉了尊祖敬宗和亲亲尊尊这个根基，我们必然认不出何为儒学。儒家重礼。荀子讲“礼有三本”，以天地为生之本，以先祖为类之本，以君师为治之本。强调说“故礼，上事天，下事地，尊先祖而隆君师，是礼之三本也。”（《荀子·礼论》）因此，儒家可以说就是进行事天事地、尊祖敬宗和亲亲尊尊教化的学派。《汉书》中有“鲁人皆以儒教”的说法，后来流行“礼教”的说法，“儒教”和“礼教”本来不过是同质而异名罢了。综上所述，如果在中国诸子百家中要寻找一个适合中文“宗教”内涵的学派，似乎是非儒家莫属。

当然，现在讨论宗教问题是不能仅限于中文“宗教”概念的，我们应当而且必须要与西方的或现代意义上的“宗教”概念为标准。然而，西方人对于宗教的定义是莫衷一是的。如果按照最狭义的宗教界定标准，即使作为世界三大宗教之一的佛教也

不能算是宗教，因为佛教中没有至上神，只有达到涅槃的佛祖。一般地说，有一个至高无上的崇拜对象，一部代表绝对真理的经典和成体系的教条，一些有组织的专职管理和传教人员，有固定的进行独立活动的场所，有一套独立的制度和规矩，差不多就可以算做是一种宗教了。照此看来，儒家有教主是为孔子，有经典是为《六经》或《十三经》，有专职人员被称之为“士”，有独立进行祭祀等活动的场所是为文庙，有独立的规矩是为儒家礼仪。因此，儒家也似乎可以被视为宗教或准宗教的。

尽管我似乎在论证儒家是某种宗教，但我确实不愿意称儒家为宗教；尽管我不愿意称儒家为某种宗教，但我对于别人用“儒教”这个词也能够理解和宽容。特别是在把儒家与基督教作对比研究的时候，用“儒教”这个词与“基督教”或“耶教”相对照就显得比较方便，这就像拿“儒学”与“神学”对照，拿“思孟学派”与某基督教派相对照，感觉上要方便得多。正是出于儒家有准宗教的性质这样一种认识，出于对研究表述上的方便的考虑，我并不反对在进行儒家、儒学和基督教比较研究时用“儒教”这个术语。

摆在读者面前的这部《耶儒伦理比较研究——民国时期基督教与儒教伦理思想的冲突与融合》，是郭清香博士进行耶儒伦理思想比较的初步研究成果。这部书稿是在其博士论文的基础上修订而成的。她是我指导的首届博士研究生，我同意她在论文题目中使用“儒教”一语就是出于上述理由。

本书选取了儒教与基督教相互激荡的重要历史时期民国时期（1911—1949）作为研究的着眼点，比较详细地考察了民国时期中国基督教学者与儒教学者应对时代伦理思潮所提出的问题及其思考和回答。论著在民国历史时代的视野下，从人与终极实在的关系、个人与社会的关系、救国与救世的关系、社会理想建构、时代伦理精神以及民族主义与普世主义的关系几个方面，对于儒

教与基督教二教学者伦理思想变迁、冲突与融合进行比较分析。本论著选择民国时期为广大知识分子所共同关心的时代问题，分析基督教学者和儒者所提供的解决之道，由此来分析各自伦理思想的变迁及其异同。

本书讨论了耶儒二教的终极实在观以及人如何达到超越问题上的观点的异同，讨论了在绝对价值与世俗价值之间、在个人与社会关系上的异同，讨论了在中华民族面临的救国问题上的解答之异同，在上帝之城、社会大同理想问题上的异同，在伦理精神的建构问题上的异同，论文进一步探讨了民族与世界的关系、民族主义与普世主义的关系，讨论了二者的伦理冲突和融合。郭清香博士对于比较研究目的也有很好的把握，认为之所以对之进行比较，一方面在于增进这两种文化之间的了解，另一方面要把两者的优点很好地结合起来，进行一种综合性的创造，以解决当今世界中西方面临的共同问题。民国时期耶儒二教所面对的问题，直到今天仍影响着我们的生活，他们的解决之道为当今中国的道德文明建设也提供了很多的借鉴。

郭清香博士天资聪颖，勤奋好学，做学问、做事情给人一种游刃有余的印象。她发表过数十万字的文字，但这本书却是她第一部独立完成的专著。阅其目录，给人以某种韵律上的美感；读其内容，亦给人以思想上的启发。

在本书出版之际，写了上面的话。是为序。

焦国成

2006年5月于中国人民大学宜园

目 录

序	(1)
导论	(1)
第一节 基督教在中国的传播	(2)
一 基督教与中国文化的交通	(2)
二 民国时期的基督教	(5)
第二节 儒教的宗教性质问题	(9)
一 儒教问题的争论	(10)
二 儒教之为宗教	(12)
三 儒教在民国	(14)
第三节 伦理比较研究的几个问题	(17)
一 比较的原则	(17)
二 比较的模式	(20)
三 比较的方法	(23)
第四节 本书的主旨与思路	(26)
一 论证的目的和意义	(26)
二 论证的主旨和思路	(28)
第一章 终极超越论	(34)
第一节 上帝与人	(34)
一 对上帝的中国式理解	(35)
二 神人贯通说	(41)
三 重释性罪论	(45)

四	赎罪与自我超越	(52)
第二节	天道与人	(59)
一	原儒之天与新儒之天	(60)
二	天人合一模式的辩护	(66)
三	传统性善论新解	(69)
四	本性的开显与内在超越	(74)
第三节	耶儒超越论的异同	(78)
一	超越的两种模式	(78)
二	耶稣与孔子	(82)
第二章	群己关系论	(90)
第一节	人的二重性与社会责任	(90)
一	人的二重性：属灵的人	(91)
二	人的二重性：社会的人	(96)
三	现世价值辩争	(100)
四	个人福音与社会福音	(105)
第二节	伦理本位与个性自由	(113)
一	人伦之理	(114)
二	伦理本位说	(117)
三	个性自由与立群公德	(120)
第三节	耶儒群己论的异同	(126)
一	超越层面的冲突	(127)
二	实践层面的融合	(132)
第三章	救国救世论	(140)
第一节	救国合理性的宗教论证	(140)
一	耶教入世之责	(141)
二	人格救国论	(146)
三	革命、爱与公正	(151)
第二节	救国之道的道德思考	(159)

一	文化建设	(160)
二	革命精神	(167)
三	制度探索	(171)
第三节	道德救国与制度公正	(175)
一	道德救国	(175)
二	制度公正	(183)
第四章	社会理想论	(189)
第一节	地上天国	(189)
一	天国建在哪里?	(190)
二	构建天国的设想	(195)
三	天国与社会主义	(199)
第二节	大同社会	(202)
一	大同传统	(202)
二	大同与社会主义	(204)
第三节	理想社会及其实践	(211)
一	孙中山理想社会的构想及实践	(211)
二	天国、大同传统社会理想的现代改造	(217)
第五章	时代精神论	(227)
第一节	生命与创新	(227)
一	生命精神	(228)
二	创新精神	(240)
三	新人的塑造	(246)
第二节	民主与科学	(249)
一	民主精神	(250)
二	科学精神	(258)
三	耶儒二教对民主与科学的回应	(266)
第六章	民族本色与普世主义	(274)
第一节	普世宗教的民族情怀	(275)

一 基督教与世界主义	(275)
二 国家主义辨正	(281)
三 基督教与民族主义	(291)
第二节 民族道德的普世价值	(299)
一 儒教与民族主义	(300)
二 儒教与普世主义	(306)
第三节 民族主义与普世主义的张力	(312)
一 基督教的本色化	(313)
二 走向世界的儒教	(320)
结 语	(324)
第一节 时代主题与耶儒二教伦理思想主题	(324)
第二节 民国时期耶儒二教伦理思想的资源意义	(327)
第三节 耶儒伦理思想的八大差异	(329)
第四节 耶儒二教学者伦理思考的启示	(331)
附录 主要人物简介	(335)
主要参考文献	(345)

导 论

民国时期（1911—1949）是中国历史上的一个转型时期：不仅经济结构呈现多种成分激烈斗争的态势，各种政治势力也在经历着此消彼长的过程。在经济形态和政治形势急剧而长久动荡的同时，思想界也呈现出各种思潮、各种学说互相激荡的面貌：来自西方的，来自传统的，激进的，保守的，标榜为各种主义（自由主义、保守主义、民主主义、社会主义、共产主义、个人主义、无政府主义以及反对一切主义的实证主义）的新旧思想都在摇旗呐喊，其目的都试图用自己的思想来改造中国文化，重建中国文化，使中华民族富强起来。在这种情形之下，有着悠久传统的中国基督教^①和儒教不可避免地受时代的影响，自身都发生了适应时代的变革。尽管整个民国时期基督教与儒教没有面对面的直接对话，但互相间的影响还是明晰可辨的。并且，这种影响一直持续到1949年之后的中国文化圈。对民国时期基督教与儒教伦理思想作比较是可行的，也是必要的。在导言部分，我们对几个概念进行界定，对所讨论的问题进行某种限定。

^① 学界有把基督教单指新教，而把包括天主教、东正教、基督教新教在内的基督教称为基督宗教。在本书中，以基督教或耶教称基督宗教的所有宗派，而单指新教时，则用基督新教或新教来称呼。

第一节 基督教在中国的传播

基督教作为一种世界性的宗教，在不同的民族和地区传播时，有着不同的策略和经历。基督教在中国这个有着几千年文明历史的国度传播的过程中，更有着特殊的经历。首先我们简要回顾一下基督教与中国文化交流的历史。

一 基督教与中国文化的交通

基督教在中国的传播，大致始于公元 635 年（唐贞观九年）。标志性的事件是宰相房玄龄受唐太宗之命，到当时长安西郊迎波斯僧阿罗本进京。这一观点已为大多数人接受。^①此后一千多年间，基督教与中国文化有充分接触的，大致有四次：唐代的景教，明末清初的天主教，清末和民国时期的基督教，1949年后在大陆和港台分别发展的基督教。^②说“有充分接触”的根据在于，首先，在这几个时期，基督教在华传播出现了高潮，入教人数有显著的增加；其次，基督教与中国文化的冲突有明显的表征：如教案、文化论战等；第三，这期间基督教学者有研究中国文化的努力，而中国的知识分子也对基督教有部分的了解，二者都对对方有过不同程度的思考，尽管思考的结果很不同。

作为一种外来的宗教信仰，基督教入华首先要面临的问题是

① 在此之前，也有一些迹象似乎表明基督教已经到过中国。如传说中国人曾通过多马（耶稣十二门徒之一）的劝勉开始接受基督教，而多马在东方传教的时间大约在东汉明帝年间。例如明洪武年间，在江西卢陵一带出土了一个铁制的大十字架，上面刻有三国孙吴赤乌年号，有人认为这证明了以十字架为标记的基督教在三国时已经传入中国。但这些只是“孤证”，尚不能充分确证基督教在唐之前已入中国。

② 元代的也里可温教因为依附于蒙古人和色目人，而与统治者列为下等人的汉人和南人隔阂，因而与中国文化的接触并不太多。

如何使基督教为中国人所了解并接受。了解是第一步的，皈依是第一位的。众多的外国传教士和中国信徒为基督教的传播做出了不懈的努力。也因为种种原因，基督教在中国的传播一直是步履坎坷，几起几伏。这里，文化传统是主要的原因，但还掺杂了例如政治、民族感情等等因素。基督教无论是试图融入中国文化的努力，还是企图强力侵入中国社会的策略，其根本的目的在于基督教化中国，即，使“中华归主”。

景教传入中国后，所采取的传教策略是顺应中国社会。从留下来的景教碑文看，教义的表述借助了中国已有的语言概念，掺杂了道、佛二教以及民间宗教的概念。但它最为重大的妥协，是将自己与儒家的价值取向协同起来，“简直接受了为封建社会统治阶级服务的‘尊君’的儒家思想，以代替天主教之教皇至上主义”^①。这些策略一方面使得基督教的教义以某种形式进入中国社会，尽管这严重伤害了基督教区别于其他宗教和传统的特点。正因为如此，景教在唐代受到了六代皇帝的庇护，当然也就在一定程度上为中国社会所接受。但另一方面，也正是这些策略，使得基督教与佛道混杂在一起，唐武宗禁教令一出，景教的影响立刻烟消云散。

到了明末清初，基督教再次入华。这次起主要作用的人物是利玛窦。利玛窦起初也试图以顺应中国佛教的策略进入中国文化，所以他刚开始以一身僧人的打扮来表示自己的身份。但很快他就发现，在中国人生活中起重大作用的不是佛，而是儒。于是，利玛窦改穿儒服，戴儒帽，讲汉语，并且用汉字著书立说，俨然一个“西儒”。佛家僧侣也不再是他托身的皈依，反倒成了他批判的对象。并且在学理的层面上，他采取了“合儒”、“补儒”的策略，努力将基督教的思想与中国儒家的思想相结合，

^① 朱谦之：《中国景教》，北京：东方出版社，1993，第140页。